

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.140 **Srpen 2013**

## **Nábytek - Dětské postýlky a skládací postýlky pro bytové použití - Část 1: Bezpečnostní požadavky**

**ČSN**  
**EN 716-1+A1**  
91 0606

Furniture - Children's cots and folding cots for domestic use -  
Part 1: Safety requirements

Meubles - Lits a nacelle fixes et pliants a usage domestique pour enfants -  
Partie 1: Exigences de sécurité

Möbel - Kinderbetten und Reisekinderbetten für den Wohnbereich -  
Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 716-1:2008+A1:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 716-1:2008+A1:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 716-1 (91 0606) ze srpna 2008.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z listopadu 2012. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text““, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných dokumentech

EN 71-1 zavedena v ČSN EN 71-1 (94 3095) Bezpečnost hraček - Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti

EN 71-2:2006 nezavedena

EN 71-3 zavedena v ČSN EN 71-3 (94 3095) Bezpečnost hraček - Část 3: Migrace určitých prvků

!EN 716-2:2008+A1:2013" zavedena v ČSN EN 716-2:2008+A1:2013 (91 0606) Nábytek – Dětské postýlky a skládací postýlky pro bytové použití – Část 2: Zkušební metody

EN 1103 zavedena v ČSN EN 1103 (80 0804) Textilie – Oděvní textilie – Podrobný postup pro zjišťování chování při hoření

Vypracování normy

Zpracovatel: Textilní zkušební ústav, Brno, IČ 00013251, Ing. Vítězslav Gaja

Technická normalizační komise: TNK 150 Nábytek

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Kristýna Jursíková, Ph.D.

## **EVROPSKÁ NORMA EN 716-1:2008+A1**

### **EUROPEAN STANDARD**

### **NORME EUROPÉENNE**

### **EUROPÄISCHE NORM** Leden 2013

ICS 97.140 Nahrazuje EN 716-1:2008

#### **Nábytek – Dětské postýlky a skládací postýlky pro bytové použití – Část 1: Bezpečnostní požadavky**

Furniture – Children, s cots and folding cots for domestic use –  
Part 1: Safety requirements

Meubles – Lits a nacelle fixes et pliants a usage  
domestique pour enfants –  
Partie 1: Exigences de sécurité

Möbel – Kinderbetten und Reisekinderbetten  
für den Wohnbereich –  
Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2008-02-02 a obsahuje změnu 1, která byla schválena CEN dne 2012-11-17.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

## Obsah

Strana

Předmluva 5

**1** Předmět normy 6

**2** Citované dokumenty 6

**3** Termíny a definice 6

**4** Bezpečnostní požadavky 7

**4.1** Obecně 7

**4.2** Materiály 7

**4.2.1** Materiály a povrchy 7

**4.2.2** Hořlavost textilií, potahových textilií a plastových přehozů 7

**4.3** "Počáteční stabilita" 7

**4.4** Konstrukce 7

**4.4.1** Obecně 7

**4.4.2** Díry, mezery a otvory na vnitřní straně postýlky 8

**4.4.3** Zábrany hlavy na vnější straně postýlky 8

**4.4.4** Střihová a tlaková místa 8

**4.4.5** Náhodná místa 9

**4.4.6** Zajišťovací mechanismus 9

**4.4.7** Dno postýlky 9

**4.4.8** Bočnice a čela 9

**4.4.9** Obruba postýlky 10

**4.5** Konečná stabilita 10

**4.6** !Rozměr matrace" 10

**5** Balení 10

**6** Návod k použití 10

**7** Označování 11

**Příloha A** (informativní) !Odchylky typu A" 12

Předmluva

Tento dokument (EN 716-1:2008+A1:2013) vypracovala technická komise CEN/TC 207 *Nábytek*, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje !EN 716-1:2008".

Tento dokument zahrnuje změnu A1 schválenou CEN dne 2012-11-17.

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami ! ".

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Bulharsko, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

**1** Předmět normy

Tato část normy EN 716 udává bezpečnostní požadavky pro dětské postýlky pro bytové použití s vnitřní délkou větší než 900 mm, ale ne více než 1 400 mm.

Požadavky platí na postýlky plně smontované a připravené k užívání.

Postýlky, které mohou být přestavěny na jinou jednotku, např. změnou dílu, použitím dětské zahrádky, v přestaveném stavu, by měly vyhovět odpovídajícím normám pro danou jednotku.

Tato norma neplatí pro přenosné postýlky, jesle a kolébky, pro které existuje samostatná norma.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.